



DÉCOUVREZ

LA REVERSO TRIBUTE ENAMEL SHAHNAMEH

QUATRE NOUVELLES PIÈCES FINEMENT DÉCORÉES À LA MAIN
VIENNENT ENRICHIR LA COLLECTION REVERSO TRIBUTE ENAMEL

DES CHEFS-D'ŒUVRE DE L'ATELIER DES MÉTIERS RARES™ DE JAEGER-LECOULTRE,
SITUÉ AU CŒUR DE LA VALLÉE DE JOUX

ÉLÉMENTS CLÉS :

- **Miniatures persanes** : 100 heures de travail pour chaque illustration
- **Virtuosité des Métiers Rares™** : 4 savoir-faire d'exception – peinture miniature en émail, paillonnage, émaillage Grand Feu et guillochage
- **Éditions limitées** : 4 créations produites à 10 exemplaires chacune

Jaeger-LeCoultre présente une série de quatre nouvelles Reverso Tribute Enamel qui allient expression des origines de la collection, née sur les terrains de polo, célébration de la puissance et de la beauté du cheval, et hommage à l'une des plus grandes œuvres artistiques et littéraires du monde. S'inspirant de la tradition des miniatures persanes, le fond de chaque pièce présente une reproduction à petite échelle d'une illustration du *Shâhnâmeh*, mythique épopée retraçant l'histoire de la Perse, tirée d'un superbe manuscrit enluminé réalisé pour Chah Tahmasp au XVI^e siècle. Ces créations horlogères racontent une double histoire : elles capturent l'essence du polo, qui a marqué la genèse de la Reverso, tout en célébrant les origines persanes de ce sport. Pour cela, elles associent quatre métiers traditionnels : la peinture miniature en émail, le paillonnage, l'émaillage Grand Feu et le guillochage. Une façon, aussi, de réaffirmer le savoir-faire et la virtuosité de l'atelier des Métiers Rares™ de la Grande Maison, implanté au cœur de la Vallée de Joux.

UN HOMMAGE AU CHEVAL À TRAVERS LE POLO

Créée en 1931, la Reverso a été imaginée pour répondre aux besoins du gentleman sportif moderne de l'époque. En effet, les officiers de l'armée britannique stationnés en Inde entre 1858 et 1947 recherchaient une montre conçue pour résister aux chocs fréquents lors des matchs de polo, un sport qu'ils affectionnaient particulièrement. Un défi relevé non sans une certaine élégance par la Reverso. Peu à peu adoptée par des personnalités de tous horizons, elle a rapidement transcendé son rôle premier de montre de sport. De nouvelles variantes sont apparues, tant pour les hommes que pour les femmes, mais son



emblématique boîtier double face (brevet historique CH159982) et ses lignes Art déco distinctives sont restés les mêmes, faisant de la Reverso l'une des montres-bracelets les plus reconnaissables au monde.

Toutefois, le polo a été inventé bien avant la période du Raj britannique : déjà pratiqué dans la Perse antique, il est même glorifié dans le *Shâhnâmeh*. Les chevaux, considérés comme sacrés, faisaient partie intégrante de la culture persane et jouaient un rôle déterminant dans des activités telles que la guerre, la chasse ou encore le sport. C'est d'ailleurs dans cette région du monde que l'on a découvert les traces les plus anciennes (plus de 2 000 ans !) du polo, véritable démonstration d'harmonie entre le cavalier et sa monture. Après son introduction en Inde, la noblesse s'enthousiasme rapidement pour cette pratique, qui devient l'une des pierres angulaires de la vie sociale. C'est dans ce contexte que César de Trey a l'idée de la Reverso, une montre qui porte en elle l'héritage de ce sport noble et ancien.

HISTOIRE CROISÉE DE LA CULTURE PERSANE ET DE LA PEINTURE MINIATURE

Le design de la Reverso, pensé de façon pratique pour les terrains de polo, présentait un avantage inattendu : son verso en métal vierge constituait un support idéal pour la personnalisation, qui a d'abord pris la forme de motifs laqués ou gravés. Joueurs amateurs, les soldats stationnés en Inde les ornaient souvent de leurs armoiries ou de leurs initiales lors de leurs visites dans les cours royales indiennes. Certains sont même allés plus loin en mettant la Manufacture au défi d'y reproduire des miniatures, un art profondément ancré dans la tradition picturale orientale.

Pour relever ce challenge, Jaeger-LeCoultre a patiemment adapté la technique ancestrale de l'émaillage aux proportions de la Reverso, donnant ainsi naissance à quelques-unes des montres les plus raffinées et les plus fascinantes de son histoire. Cette expertise n'a cessé d'évoluer aux côtés de la collection au fil des décennies, célébrant différentes cultures et thématiques, jusqu'à la rendre indissociable de l'expression créative de la Grande Maison.

Le Musée Jaeger-LeCoultre conserve deux exemples extraordinaires de ce savoir-faire, datant de 1936 et 1949 : la Reverso Indian Beauty, représentant une princesse indienne, et la Reverso Rama, décorée du dieu hindou éponyme. Ces chefs-d'œuvre constituent les origines d'un riche patrimoine artistique dont les Reverso Tribute Enamel Shahnameh sont les héritières.

Ces nouvelles créations racontent une double histoire : elles capturent les origines du polo tout en célébrant la tradition de la peinture miniature qui a ouvert à la Maison les portes de la culture persane, et notamment du *Shâhnâmeh*. Également connu sous le nom de *Livre des Rois*, le *Shâhnâmeh* est une épopée écrite par le poète Ferdowsi sur plus de 20 ans, de 977 à 1010. Composé d'environ 50 000 distiques, il retrace l'histoire des souverains de la Perse depuis la fondation mythique du royaume jusqu'à sa conquête par les Arabes en 642.

L'une des plus belles éditions de ce poème est le manuscrit rédigé pour Chah Tahmasp, qui contient 258 illustrations, toutes considérées comme des chefs-d'œuvre de la peinture miniature persane. Fruit de deux générations des plus grands artistes de la région, il fut offert en 1568 au sultan ottoman Selim II et



conservé au palais de Topkapi pendant plusieurs siècles. Dans les années 1970, l'ouvrage relié fut divisé et ses folios sont aujourd'hui dispersés dans les musées et collections privées du monde entier.

LA VIRTUOSITÉ DE L'ATELIER DES MÉTIERS RARES™ AU SERVICE DE LA TRADITION DE LA MINIATURE PERSANE

Le terme de miniature persane désigne des peintures réalisées sur feuillet à l'aide d'aquarelles opaques, d'encre, d'argent ou d'or décliné sous différentes formes. Contrairement à ce que leur nom suggère, elles ne sont pas minuscules : destinées à illustrer les manuscrits enluminés, elles ont généralement la taille d'un livre. Cet art s'est répandu en Perse à partir du XIII^e siècle, atteignant son apogée 300 ans plus tard à l'époque de la création du *Shâhnâmeh* de Chah Tahmasp. On le retrouve également dans l'Inde moghole. Finement détaillées, ces œuvres au format réduit issues d'une riche tradition artistique sont particulièrement adaptées aux dimensions de la Reverso, qui offre une façon unique de les préserver, de les mettre en valeur, mais aussi de les avoir toujours sur soi pour les admirer à loisir. Les miniatures persanes se caractérisent par un style aplati, à plusieurs niveaux, rendu dans des couleurs vives et pures, avec une grande attention aux détails des costumes des sujets et des paysages ou de l'architecture de l'arrière-plan.

Avec la Reverso Tribute Enamel Shahnameh, Jaeger-LeCoultre exprime sa vision de l'art et de la culture. Cette série de créations réinterprète la miniature persane à travers quatre savoir-faire d'exception : la peinture miniature en émail, le paillonnage, l'émaillage Grand Feu et le guillochage. Une superbe démonstration des talents et des compétences cultivés au sein de l'atelier des Métiers Rares™ de la Manufacture.

Le premier des nombreux défis a été de miniaturiser les œuvres originales de 48 x 32 cm, composées de lignes extrêmement fines et fourmillant d'ornements minuscules, pour les reproduire sur une surface de seulement 2 cm². Il fallait également restituer l'esprit onirique de cet univers mythique et le ton épique de ces récits, sans oublier les dizaines de nuances profondes qui leur donnaient vie.

Réalisées en émail, les reproductions ont été ennoblies par la méthode du paillonnage, un hommage à une technique traditionnelle persane qui sublimait déjà les miniatures originales. Pour leur conférer une teinte dorée intense et brillante, certains motifs sont revêtus de délicates feuilles d'or 999/1000 soigneusement découpées suivant leur forme et leur taille (paillons) puis minutieusement placées à la main sur la surface à émailler. La décoration de chaque fond de boîte est un travail hautement qualifié : les étapes de peinture et de paillonnage à elles seules représentent 100 heures de travail par pièce.

Au recto de chaque montre, la base du cadran, guillochée à la main sur un tour manuel vieux de 100 ans, est ensuite recouverte d'émail Grand Feu. La beauté et la couleur éclatante du motif sont exaltées par les codes esthétiques épurés de la Reverso Tribute – une réponse artistique à la hauteur du raffinement du verso.



QUATRE ILLUSTRATIONS EXTRAORDINAIRES ACCOMPAGNÉES DE CADRANS COLORÉS

Dans le *Shâhnâmeh*, la chronologie de la Perse est divisée en trois grands cycles : mythe fondateur, légendes et histoire. Les quatre peintures choisies pour orner la Reverso Tribute Enamel sont tirées du cycle des légendes et mettent toutes à l'honneur le cheval, illustrant sa place incontournable dans la société persane.

SIAVACH JOUANT AU POLO DEVANT AFRASSIAB (METROPOLITAN MUSEUM, NEW YORK)

Folio illustré n° 180, attribué à Qasim ibn 'Ali, peint vers 1525-30

Chose rare : cette peinture datant de la dynastie des Safavides fait explicitement référence au polo, preuve de l'importance de ce sport à l'époque. Le deuxième cycle du *Shâhnâmeh* voit s'affronter deux provinces rivales légendaires : le roi des Tourans, Afrassiab, propose une partie de polo à Siavach, prince persan, qui accepte et remporte la victoire. La miniature se distingue par la nuance azur intense du ciel, que l'on retrouve au recto de la montre sur le cadran revêtu d'émail Grand Feu bleu vif. Elle vient souligner le motif soleillé guilloché de 120 lignes, fruit de 7 heures d'un travail méticuleux, auxquelles s'ajoutent 8 heures d'émaillage.

FEREYDOUN SOUS LA FORME D'UN DRAGON TESTE SES FILS (MUSÉE AGA KHAN, TORONTO)

Folio illustré n° 42, attribué à Agha Mirek, peint vers 1525-35

Dans le poème de Ferdowsi, le roi persan Fereydoun se transforme en *azhdaha*, un dragon mythique, pour juger secrètement du caractère de ses trois fils. Face au monstre cracheur de feu, le premier s'enfuit, le deuxième se prépare à combattre et le troisième reste calme, faisant preuve de la sagesse et de la bravoure indispensables pour régner. La scène représentée par la peinture illustre à la fois les vertus d'un bon souverain et celles d'un fils dévoué selon la culture persane. Le cadran de la montre est, quant à lui, orné d'un motif chevrons guilloché composé de 120 lignes et nécessitant 7 heures de gravure. Il est protégé par une couche d'émail Grand Feu translucide de couleur bleu clair en harmonie avec le paysage de la miniature, représentant les trois fils face au dragon.

SAAM APPROCHANT DU MONT ELBROUZ (MUSEUM FÜR ISLAMISCHE KUNST, BERLIN)

Folio illustré n° 63, attribué à un artiste inconnu et supposément commandé par le sultan Mohammed, peint vers 1535

Saam, guerrier vénéré, a abandonné son fils nouveau-né Zal, dont les cheveux blancs étaient considérés comme un signe de possession démoniaque, sur le mont Elbrouz. Le Simorgh, un oiseau mythique qui vivait au sommet de la montagne, a élevé l'enfant avec attention et sagesse. Des années plus tard, rempli de regrets, Saam gravit le mont Elbrouz pour demander pardon et récupérer son fils. La scène des retrouvailles entre Zal et Saam immortalise à la fois les thèmes du pardon, de l'intervention divine et de l'amour filial. Assorti aux nuances vertes de la peinture, le cadran affiche un motif vagues guilloché élaboré, composé de 32 lignes gravées avec précision. Il est revêtu d'émail Grand Feu vert translucide représentant 7 heures de travail.

ROSTAM POURSUIT LE DIVE-ONAGRE AKVAN (MUSÉE AGA KHAN, TORONTO)



Folio illustré n° 294, attribué à Muzaffar Ali, peint vers 1530-35

Champion incontournable du folklore persan, Rostam est le fils de Zal et le petit-fils de Saam. Il s'inscrit dans une lignée des figures héroïques de la mythologie persane, liant ses exploits à ceux de ses ancêtres. Dans cette peinture, Rostam, appelé par un chah pour tuer un onagre (âne sauvage) qui menace ses chevaux, se prépare à attraper l'animal au lasso. Au moment où la corde touche son cou, la bête disparaît, révélant sa véritable identité : celle d'Akvan, un dive (démon). Assorti à la peinture, le cadran de cette création est décoré d'émail Grand Feu vert reprenant les teintes vibrantes de la végétation. Il sublime un motif losanges guilloché ne comportant pas moins de 980 lignes et exigeant 7 heures d'une application rigoureuse.

La série Reverso Tribute Enamel Shahnameh compose un hommage précieux à une œuvre majestueuse de l'art et de la littérature, ainsi qu'à l'histoire des origines de la Reverso. Union de la Haute Horlogerie et des métiers décoratifs du guillochage, de l'émaillage Grand Feu, du paillonnage et de la peinture miniature en émail, ces quatre pièces d'exception sont proposées en édition limitée à 10 pièces chacune.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

REVERSO TRIBUTE ENAMEL SHAHNAMEH – Siyavush Plays Polo Before Afrasiyab

Boîte : or blanc 750/1000

Dimensions : 45,6 x 27,4 mm, 9,73 mm d'épaisseur

Calibre : Calibre mécanique à remontage manuel Jaeger-LeCoultre 822

Fonctions : heures et minutes

Réserve de marche : 42 heures

Cadran recto : motif soleillé guilloché et émail Grand Feu

Fond de boîte : peinture miniature en émail Grand Feu et paillonnage

Étanchéité : 3 bars

Bracelet : cuir d'alligator noir

Boucle : double boucle déployante interchangeable

Référence : Q39334S1

Édition limitée à 10 exemplaires

REVERSO TRIBUTE ENAMEL SHAHNAMEH – Faridun Tests His Sons

Boîte : or blanc 750/1000

Dimensions : 45,6 x 27,4 mm, 9,73 mm d'épaisseur

Calibre : Calibre mécanique à remontage manuel Jaeger-LeCoultre 822

Fonctions : heures et minutes

Réserve de marche : 42 heures

Cadran recto : motif chevrons guilloché et émail Grand Feu

Fond de boîte : peinture miniature en émail Grand Feu et paillonnage

Étanchéité : 3 bars



Bracelet : cuir d'alligator noir

Boucle : double boucle déployante interchangeable

Référence : Q39334S2

Édition limitée à 10 exemplaires

REVERSO TRIBUTE ENAMEL SHAHNAMEH – Saam Comes to Mount Alburz

Boîte : or blanc 750/1000

Dimensions : 45,6 x 27,4 mm, 9,73 mm d'épaisseur

Calibre : Calibre mécanique à remontage manuel Jaeger-LeCoultre 822

Fonctions : heures et minutes

Réserve de marche : 42 heures

Cadran recto : motif vagues guilloché et émail Grand Feu

Fond de boîte : peinture miniature en émail Grand Feu et paillonnage

Étanchéité : 3 bars

Bracelet : cuir d'alligator noir

Boucle : double boucle déployante interchangeable

Référence : Q39334S3

Édition limitée à 10 exemplaires

REVERSO TRIBUTE ENAMEL SHAHNAMEH – Rustam Pursues Akvan

Boîte : or blanc 750/1000

Dimensions : 45,6 x 27,4 mm, 9,73 mm d'épaisseur

Calibre : Calibre mécanique à remontage manuel Jaeger-LeCoultre 822

Fonctions : heures et minutes

Réserve de marche : 42 heures

Cadran recto : motif losanges guilloché et émail Grand Feu

Fond de boîte : peinture miniature en émail Grand Feu et paillonnage

Étanchéité : 3 bars

Bracelet : cuir d'alligator noir

Boucle : double boucle déployante interchangeable

Référence : Q39334S4

Édition limitée à 10 exemplaires

À PROPOS DE LA REVERSO

C'est en 1931 que Jaeger-LeCoultre lance le garde-temps qui deviendra un classique du design du XX^e siècle : la Reverso. Conçue pour résister à l'intensité des matchs de polo, ses lignes épurées et Art déco ainsi que son boîtier réversible distinctif en font l'une des montres les plus reconnaissables de tous les temps. Neuf décennies durant, la Reverso a multiplié les variations tout en préservant sa singularité : fruit de 39 brevets, 79 calibres différents l'ont mise



en mouvement, tandis que son verso en métal uni est devenu une véritable toile pour l'expression créative, décorée d'émail, de gravures ou de pierres précieuses. Plus de 90 ans après sa naissance, la Reverso continue d'incarner l'essence même de la modernité qui a inspiré sa création.

À PROPOS DE JAEGER-LECOULTRE, L'HORLOGER DES HORLOGERS™

Nichée dans la Vallée de Joux depuis 1833, la Maison Jaeger-LeCoultre trouve son inspiration dans le sublime décor paisible des montagnes du Jura, mue par une soif insatiable d'innovation et une créativité sans limite. L'Horloger des Horlogers, comme on la surnomme, est connu pour la haute précision de ses mécanismes et le savoir-faire impressionnant derrière ses complications. C'est grâce à cette infatigable inventivité que la Manufacture a conçu plus de 1 400 calibres différents et a déposé plus de 430 brevets depuis sa fondation. Forts de près de deux siècles d'expertise cumulée, les maîtres-horlogers de la Grande Maison conçoivent, produisent, finissent et décorent des mécanismes aux niveaux de sophistication et de précision incomparables, mêlant leur passion à un savoir-faire séculaire, reliant le passé à l'avenir par des modèles à la fois intemporels et dans l'air du temps. À la Manufacture, les artisans des 180 métiers réunis sous son toit travaillent en harmonie pour donner naissance à des pièces de haute horlogerie associant prouesses techniques et esthétiques avec une sophistication sobre qui caractérise la marque.

jaeger-lecoultre.com